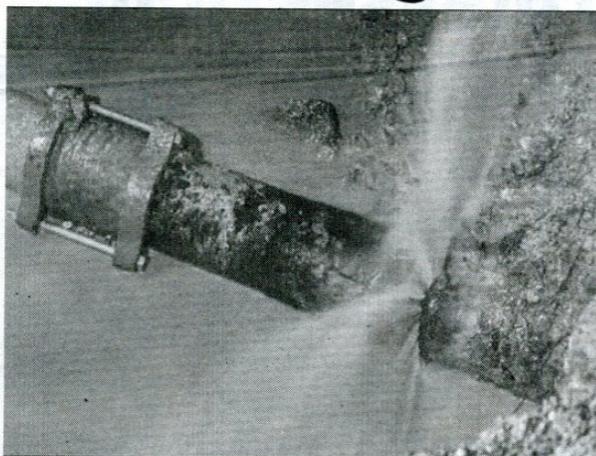


LUTTE CONTRE LE GASPILLAGE DE L'EAU

# Des brigades de surveillance déployées dans les grandes villes

*C'est en tous les cas la nouveauté dans la gestion et l'économie de l'eau qui a été dévoilée par le ministre des Ressources en eau et de l'Environnement, Abdelkader Ouali, lors de sa dernière sortie dans la wilaya de Bouira, en précisant que ce nouveau dispositif, opérationnel depuis une quinzaine de jours, a pour mission de veiller à l'économie de l'eau et la lutte contre le gaspillage de ce liquide vital, où des brigades de surveillance relevant de l'Algérienne des eaux (ADE) ont été déployées à travers, notamment, les grandes villes du pays.*

**C**es brigades, est-il souligné, sont actuellement installées, dans un premier temps, au niveau des grandes villes avant qu'elles ne soient généralisées et mises en place dans 44 wilayas du pays, où l'ADE administre la gestion et l'économie de l'eau. Ces équipes de surveillance sont appelées aussi à s'impliquer encore plus sur le terrain et être tout près du citoyen en vue de l'aider à résoudre les problèmes relatifs aux fuites d'eau, ou à toute défaillance du réseau d'AEP. Sur ce volet, le ministre a souligné l'impératif pour ces brigades d'intensifier le travail de proximité et d'être efficaces sur le terrain en vue d'œuvrer sérieusement à l'économie de l'eau, car, dira encore le membre du gouvernement lors de sa visite d'une exposition de matériels d'intervention de ces brigades et autres équipements techniques, que ce nouveau dispo-



PH : DR

sitif a été créé pour raffermir le travail de proximité et pour bâtir une relation de confiance et de solidarité avec le citoyen, à rappeler aussi qu'il a été inscrit dans le cadre de la politique du président de la République visant à préserver les importants acquis réalisés dans ce secteur vital, de ce fait ce mécanisme doit être concrétisé réellement sur le terrain avec une meilleure qualité d'intervention et de service, a insisté le ministre devant les directeurs des ADE de Bouira, Tizi Ouzou et de Bordj Bou Arréridj. L'on saura aussi que, selon les explications fournies par le ministre, les brigades de l'ADE pourront ainsi progressivement contrôler les réseaux d'AEP dans les autres communes où l'eau est gérée par la municipalité. Elles peuvent même surveiller les réseaux d'assainissement et être en parfaite coordination avec l'Office national d'assainissement pour toute éventuelle intervention. Dans le même ordre d'idées, Abdelkader Ouali a tenu à rappeler que l'état a mis en place ce dispositif en vue de préserver les réalisations qu'a connues le secteur ces der-

nières années, et ce, dans le cadre des différents programmes du président de la République Abdelaziz Bouteflika où une consistante enveloppe de 50 milliards de dollars a été consacrée uniquement pour l'eau en Algérie ces dernières années et pas moins de 360 milliards de dinars ont été destinés à la modernisation des réseaux d'eau potable (AEP) à travers le territoire national, et il faut que ces imposants investissements doivent être préservés, a souligné le ministre des Ressources en eau et de l'Environnement.

Concernant justement le volet environnement, le ministre lors d'une réunion avec ses cadres a appelé tous les responsables concernés à s'impliquer davantage sur le terrain pour consolider le travail de proximité et sauvegarder l'environnement du pays, qui est soumis à différentes menaces émanant notamment des usines, et autres entreprises industrielles et commerciales, sans oublier le citoyen qui reste aussi un acteur de pollution à ne pas négliger, d'ailleurs cette problématique nous concerne tous, et instruit les respon-

sables locaux chargés de l'environnement d'être sur le terrain afin d'apporter des solutions aux questions environnementales à l'image du tri sélectif des déchets ménagers, à la mise en place des centres d'enfouissement techniques (CET), et enfin proscrire toute activité illicite et polluante « revoyez vos organigramme et organisez-vous en conséquence, a lancé le ministre à l'adresse des responsables du secteur de l'environnement. D'ailleurs, nous avons appris que dans ce cadre une campagne de sensibilisation pour la protection de l'environnement sera menée prochainement dans les écoles, les mosquées et dans certaines entreprises et sociétés, pour inculquer aux citoyens la culture du tri sélectif, et par ricochet la protection de l'environnement d'une façon générale. En tout état de cause, il faut admettre que l'eau est une ressource socio-économique vitale limitée. Elle fait l'objet d'une demande croissante à des fins domestiques et industrielles, ce qui menace la pérennité des eaux souterraines et a des conséquences catastrophiques pour l'agriculture, l'industrie et les réserves d'eau potable. Il est par conséquent essentiel que ces ressources en eau soient gérées de manière stratégique et durable. Il est important que le pays puisse protéger ses ressources en eau qui sont limitées et qu'il puisse les utiliser au mieux. Alors, peut-on dire que l'ère du gaspillage de l'eau est révolu, et que de nouveaux réflexes vont prévaloir dans le comportement des Algériens vis-à-vis de cette source de vie ? L'avenir nous le dira...

*Mâalem Abdelyakine  
et APS*

Tissemsilt

## Une vaste campagne de nettoyage

**U**ne vaste campagne de nettoyage de la ville de Tissemsilt a été lancée récemment, a-t-on appris dimanche du directeur de wilaya de l'environnement. Initiée dans le cadre de l'application de la directive du ministère de l'Intérieur et des Collectivités locales portant sur l'amélioration de l'environnement, cette campagne cible tous les quartiers de la ville et les agglomérations secondaires, à savoir "Ain El Kerma", "Beni Meida" et "Oum laalou, a indiqué, à l'APS, Mohamed Tekkouk.

D'importants moyens humains et matériels ont été mobilisés en collaboration avec l'APC, la wilaya et autres secteurs dont ceux de l'hydraulique, des travaux publics et des équipements publics pour la réussite de cette opération. Il s'agit, entre autres, de plus de 100 agents d'hygiène d'entretien de la commune, des chantiers de "Blanche Algérie", de l'unité de l'Office national d'assainissement et de l'entreprise publique de wilaya des centres d'enfouissement technique (CET), a-t-il ajouté. Le responsable a

signalé la création d'un comité présidé par le secrétaire général de la wilaya et constitué de représentants de plusieurs, pour le suivi de la campagne de nettoyage étalée dans le temps et qui sera généralisée aux autres communes de la wilaya. Cette campagne vise l'éradication des décharges sauvages et autres points noirs altérant l'image des centres urbains, en plus de la réactivation des bureaux d'hygiène et l'implication des citoyens dans la propreté du milieu, a-t-on souligné.

Thank you for trying

Bouira

## Un nouveau dispositif pour l'économie de l'eau et de lutte contre le gaspillage

**L**e ministre des Ressources en eau et de l'Environnement, Abdelkader Ouali, a lancé lundi depuis Bouira un nouveau dispositif pour l'économie de l'eau et la lutte contre le gaspillage de ce liquide vital, précisant qu'il a été déployé sur le terrain des brigades de surveillance relevant de l'Algérienne des eaux (ADE) à travers notamment les grandes villes du pays. "Ces brigades sont actuellement installées, dans un premier temps, au niveau des grandes villes avant qu'elles soient généralisées et mises en place dans 44 wilayas du pays où l'ADE gère l'économie de l'eau", a déclaré le ministre lors d'un point de presse tenu en marge de sa visite dans la wilaya de Bouira, où il a inspecté plusieurs projets relevant de son secteur. "Ce dispositif est nouveau. Il a été mis en place il y'a quinze jours pour (veiller à) économiser l'eau dans notre pays", a expliqué M. Ouali à la presse, avant d'appeler toutes les parties concernées, notamment les brigades de surveillances relevant de l'ADE, à s'impliquer davantage sur le terrain et être tout près du citoyen en vue de l'aider à ré-

soudre les problèmes relatifs aux fuites d'eau ou à toute défaillance du réseau d'AEP. Après avoir visité la station de pompage de Djebahia, où il a procédé à la mise en service symbolique du système d'alimentation en eau potable des localités de Ain Lazra, Ben Haroun et de villages limitrophes à partir du barrage Koudiet Acedoune, dont le lancement officiel a eu lieu il y'a déjà un mois de cela, le ministre a souligné l'impératif pour ces brigades d'intensifier le travail de proximité et d'être efficaces sur le terrain en vue d'œuvrer sérieusement à l'économie de l'eau. "Ce nouveau dispositif a été créé pour raffermir le travail de proximité et pour bâtir une relation de confiance et de solidarité avec le citoyen", a précisé M. Ouali qui a visité une exposition de matériels d'intervention de ces brigades et autres équipements techniques. Inscrit dans le cadre de la politique du Président de la République visant à préserver les importants acquis réalisés dans ce secteur vital, ce mécanisme "doit être concrétisé réellement sur le terrain avec une meilleu-

re qualité d'intervention et de service", a-t-il martelé devant les directeurs des ADE de Bouira, Tizi Ouzou et de Bordj Bou Arréridj. Selon les explications fournies par le ministre, les brigades de l'ADE pourront progressivement contrôler les réseaux d'AEP dans les autres communes où l'eau est gérée par la municipalité. Elles peuvent même surveiller les réseaux d'assainissement et être en parfaite coordination avec l'Office national d'assainissement pour toute éventuelle intervention, a-t-il dit. L'Etat a mis en place ce dispositif en vue de préserver les réalisations qu'a connues le secteur ces dernières années et ce dans le cadre des différents programmes du Président de la République Abdelaziz Bouteflika. "D'ailleurs, une enveloppe de 50 milliards de dollars a été consacrée uniquement pour l'eau en Algérie ces dernières années. Pas moins de 360 milliards de dinars ont été destinés à la modernisation des réseaux d'eau potable (AEP) à travers le territoire national. "Il s'agit d'importants investissements qui doivent être préservés", a-t-il insisté.

Thank

## **Préservation des milieux aquatiques Lancement jeudi de la 3ème édition des Journées «Main dans la main»**

**L**a 3ème édition des Journées «Main dans la main», pour la préservation des milieux aquatiques, organisée à l'initiative de la Société de eaux et de l'assainissement d'Alger (Seaal) sera lancée jeudi sur des plages des wilayas d'Alger et de Tipaza, indique mercredi cette entreprise, dans un communiqué. Placée sous le thème «Parce que nous avons tous une part de responsabilité, mobilisons-nous pour la préservation de notre littoral», cette opération qui se poursuivra jusqu'au 25 août, couvrira des plages situées dans des communes de la wilaya d'Alger, telles que: Hussein Dey, Gouraya, Ain Benian, El Marsa et Staoueli. Dans la wilaya de Tipaza, cette démarche, destinée à garantir des plages propres aux estivants, débutera le 11 août sur la plage de Sidi Brahem, dans la commune de Gouraya. Lors de ces journées, des jeunes mobilisés à cette occasion par la Seaal, vont sillonner les plages situées dans ces deux wilayas pour sensibiliser les estivants sur l'intérêt de protéger la nature et préserver la propreté du littoral, source d'épanouissement et de détente pour tous. «Cette action éco-citoyenne de proximité d'échange avec les vacanciers qui aura lieu tous les jeudi du mois d'août, permettra de leur faire prendre conscience de l'impact de leurs gestes sur la nature et de leur rôle personnel dans la préservation de l'environnement et de la qualité de vie», souligne la Seaal.

## أكد ضرورة رفع مستوى خدمة المرفق العام بسكيدة بن حسين : التحضير المسبق لموسمي الشتاء والخريف

وجه فوزي بن حسين تعليمات صارمة، إثر اجتماع المجلس الولائي، المخصص لمناقشة تعليماتي وزارة الداخلية والجماعات المحلية، المتعلقتين بالتحضيرات المسبقة لموسمي الخريف والشتاء وتحسين الخدمات على مستوى المرفق العمومي، في إطار تحديث وعصرنة الإدارة المحلية، تتعلق بضرورة رفع وتحسين مستوى خدمات المرفق العمومي.

البالوعات وتنقية مجاري مياه الأمطار ومعالجة شبكات الصرف الصحي وأخذ الاحتياطات مسبقا في إطار التصدي للتقلبات الجوية عن طريق تنشيط خلايا اليقظة وتحسين مخططات التدخل الآني مع وضع أجهزة الإنذار في المواقع الهشة والتي تشهد في كل فصل انزلاقات للتربة أمرا بحصرها ضمن النقاط السوداء، مؤكدا أيضا على ضمان التدخل على مستوى الطرقات بالمناطق العمرانية على وجه الخصوص، وفي إطار العمل الجوازي أمر الوالي بالتصدي لظاهرة انقطاع الكهرباء خصوصا بالمناطق النائية وتوفير قارورات غاز البوتان لفائدة سكان المناطق التي لم تصلها خدمة الغاز الطبيعي، يأتي هذا ضمن مساعي الدولة في تحقيق متطلبات الساكنة وتحقيق تنمية شاملة في كل القطاعات.



خصوصا وأن سكيدة من الولايات التي تشهد حدوث فيضانات.

وشدد بن حسين على الحرص الجاد في نظافة المحيط وكل المرافق العمومية والأحياء داعيا إلى استغلال كل الإمكانيات المتاحة عن طريق تطهير الوديان خصوصا وادي الزمامة بعاصمة الولاية، وإعادة تأهيل

خلال الصيانة الدورية، وبشأن التعليمات الثانية، المتعلقة بالتحضيرات المسبقة لموسمي الخريف والشتاء، فقد دعا والي الولاية بموجبها إلى تعيين مسؤول على مستوى كل بلدية لمتابعة التقلبات الجوية من أجل تسهيل مهمة السيطرة على أي حادث يمكن أن يسجل خلال فصلي الخريف والشتاء

### سكيدة: خالد العيفة

في هذا الإطار شدد بن حسين على التكوين الدوري لأعوان الإدارة وتحسيسهم بأهمية الخدمة التي يقدمونها للمواطن، سيما على مستوى نقطة الاستقبال والتوجيه على اعتبار أنها النقطة الأولى التي يحتك فيها المواطن بالإدارة.

وأكد الوالي «على ضرورة السهر والحرص على استمرارية الخدمة وعدم انقطاعها في أي حال من الأحوال ومهما كانت الظروف من أجل إنجاح هدف الدولة الرامي إلى تسهيل حصول المواطن على وثائقه، من خلال الإدارة الإلكترونية خصوصا ما تعلق ببطاقة التعريف البيومترية وجواز السفر البيومتري وكذا البطاقة الرمادية»، داعيا إلى تجنيد كل الوسائل المادية والبشرية لمراقبة الأجهزة الخاصة بمصلحة البيومتري من

Thank you

Bordj Bou Arréridj

# Trois forages pour renforcer l'AEP à Ras El Oued

*La tournée du premier responsable de la wilaya avant-hier dans la daïra de Ras El Oued, la deuxième grande agglomération, a été dominée par un discours laissant entendre que l'ère de l'Etat providence est révolue et qu'il est temps pour les responsables locaux de se «remuer» pour s'autofinancer en rentabilisant les potentialités dont ils disposent.*

DE BORDJ BOU ARRÉRIDJ, M. ALLOUACHE

«L'Etat ne peut plus continuer à financer éternellement des projets et injecter de l'argent à tout bout de champ. Tout le monde connaît la morosité économique, donc il appartient au secteur privé de s'y mettre, et nous sommes là pour aider les investisseurs à mettre le pied à l'étrier», a déclaré le wali lors de l'inauguration d'une piscine de proximité à Ras El Oued. Une infrastructure qui tombe à pic en cette période caniculaire au grand bonheur des bambins qui ont désormais le droit de barboter une fois par semaine dans une séance d'une heure et demie, à raison de 800 DA par mois. Six autres



piscines seront réalisées par des investisseurs.

Pendant la séance de travail tenue au siège de la daïra, les trois présidents d'APC ont tour à tour égayé les préoccupations de leurs administrés respectifs. Concernant le logement, sur un programme de 2 072 habitations à Ras El Oued, 800 ne sont toujours pas attribuées à cause du retard accusé dans le raccordement aux réseaux d'AEP, d'électricité, de gaz, d'assainissement ainsi que dans l'aménagement de la voirie. Dans la commune de Aïn Tasserra, 250 logements ont été notifiés, dont 100 sont en attente de distribution. La commune de Ouled Brahem, qui compte 9 000 habitants, s'est taillé la part du lion avec ses 1 000 logements ruraux attribués. Néanmoins, l'AEP demeure l'épineux problème qui se pose avec acuité et préoccupe les

responsables. «Nous avons quatre forages, mais de très faible débit, presque à sec. Donc pour étouffer toute effervescence des citoyens, nous anticipons en approvisionnant nos administrés avec des citernes d'eau. Mais la solution est éphémère pour Ras El Oued et ses 24 localités limitrophes qui nécessitent une solution durable», indique le président de l'APC. Le directeur des ressources en eau réplique en assurant qu'une opération de 132 milliards est inscrite pour le transfert des eaux depuis le barrage de Aïn Zada vers Ras El Oued, théoriquement dans deux ans, compte tenu des litiges qui pourraient survenir dans l'expropriation des terres pour utilité publique. Le même responsable a précisé que la pénurie d'eau est liée au faible taux de pluviométrie et de chutes de neige enregistré cette année, citant

certains forages dont le débit a baissé de moitié. Pour faire face à la pénurie qui y sévit, il est prévu de renforcer l'AEP de Ras El Oued en ramenant, sur 11 km, les eaux de trois forages de Ouled Brahem qui débitent 34 l/s, 26 l/s et 36 l/s. «Pour une situation d'exception, il faut des solutions d'exception. Il ne faut épargner aucun effort, quitte à travailler jour et nuit pour subvenir aux besoins des citoyens en termes d'eau potable, en attendant le transfert des eaux du barrage Aïn Zada», soutient le wali.

Dans la daïra limitrophe de Birkasdali, 164 logements sociaux ont été distribués aux heureux bénéficiaires. Il est à noter que pour la formule d'habitat LPP, la wilaya de Bordj Bou Arréridj a inscrit un programme de 1 500 logements, dont 254 ont déjà été lancés contre seulement 118 postulants. ■

## Chlef

# De nouvelles mesures pour l'alimentation en eau potable

DE CHLEF, ZAKARYA MAHFOUD

Lors d'une conférence de presse tenue lundi à la salle de conférences de l'hôtel La Vallée, le directeur de l'Algérienne des eaux de la zone de Chlef, Salah Eddine Charit, a annoncé de nouvelles mesures visant une meilleure gestion de l'eau. Cela va se concrétiser, sur le terrain, par la surveillance des réseaux et des infrastructures hydrauliques, de la qualité de l'eau, de la généralisation du comptage, de la réactivation des permanences. Grande nouveauté, on verra l'affectation de véhicules et motocycles siglés ADE ayant pour mission la surveillance des réseaux d'alimentation en eau potable qui s'étendent sur 1 568 km. Au 1er semestre 2016, 5 813 fuites ont été réparées. Ce nombre élevé est lié à la vétusté du réseau et au raccordement à la station de dessalement de l'eau de mer de Maïnis. Par ailleurs, l'ADE va acquérir des équipements de pointe pour détecter les fuites d'eau. Les motos vont être équipées de GPS pour localiser les fuites et des véhicules-ateliers avec plombiers et manœuvres, qui pourront intervenir 24h sur 24.